

"Viva il doge, viva il mar" ed altre corbellerie

di Sergio Piovesan

Di recente ho assistito ad un concerto corale nel quale si è esibito un complesso che cantava solo canti veneziani. Fra gli altri brani presentati c'era pure il ***"Viva Venezia, viva San Marco"*** che spesso troviamo con il titolo di ***"Inno a San Marco"***.

È questo un brano conosciutissimo a Venezia ed eseguito, una volta molto liberamente, soprattutto nelle osterie. Sottolineo ***"una volta"*** in quanto quelle osterie, ritrovo di popolo, non esistono più perché trasformate in *snack*, *pub*, *hostarie* e quant'altro, ad uso turistico.

Torniamo al canto in questione: veniva bonariamente chiamato anche ***"El canto dei imbrighi"*** (ubriachi) e la sua esecuzione avveniva ad alta voce, o meglio, ... gridata (***"sigada"*** si dice dalle nostre parti); chi cantava più forte era considerato il ***"direttore"***, il ***"maestro"***!

Il testo conteneva anche alcune variazioni che qualcuno considerava, forse, delle interpretazioni.

Nel brano ascoltato di recente l'incipit era ***"Viva il doge, viva il mar"***, verso che assolutamente non esiste nell'originale di A. Bembo; sì, questo inno ha un autore, lo stesso per il testo e per la musica, però, purtroppo, anche nei vari siti internet che trattano di canzoni veneziane, il brano viene catalogato, erroneamente, come ***"di anonimo"*** o ***"popolare"***.

Per quanto riguarda l'incipit di cui sopra, questo è apocrifo, cioè falso, non originale. Come sia nato non è cosa certa; per quanto a mia conoscenza, ma non la fornisco come verità assoluta, fu un'idea di un sindaco degli anni '70 durante una cerimonia della ***"Sensa"***, la festa che ricorda l'antica usanza dello ***"Sposalizio di Venezia con il mare"***.

Ad onor del vero, riferisco che il programma di sala riportava il corretto nome dell'autore.

A documentazione di quanto scritto informo che possiedo la copia di un opuscolo pubblicato nel 1954 (25aprile) per i tipi di ***"Zanetti Editore"*** di ***Giuseppe Zanetti*** e contenente testo e musica (linea melodica) di questo canto e di un altro (***"San Marco"*** parole di D. Varagnolo e musica di B.S. Marinai).

In calce il testo originale e la linea melodica.

Un'altra corbelleria che ho sentito si riferisce ad un altro famoso canto veneziano, ***"La biondina in gondoleta"***. Nella presentazione del canto è stato indicato un imprecisato gondoliere quale amante di una nobildonna veneziana. La storia, invece, è diversa e abbastanza conosciuta: è l'autore del testo, ***Anton Maria Lamberti***, colui che descrisse poeticamente l'avventura amorosa con ***Marina Querini Benzon***, nobildonna veneziana dalla vita sentimentale avventurosa e

spigliata (sarà stata spregiudicata ma non era una prostituta come, invece, viene qualificata nel "famoso" sito venessia.com).

Il testo venne musicato da *Johann Simon Mayr*, musicista tedesco che trascorse un periodo di studio a Venezia. La canzone divenne subito famosa ed ebbe anche un seguito scritto dalla stessa nobildonna.

Senza trarre conclusioni, anche perché sarei cattivo, lascio il giudizio ai lettori.



viva Venezia
viva
San Marco

parole e musica di
A. BEMBO

Mia cara Venezia,
mia patria sì bella,
tu l'onda del mare
raccogli nel sen.
Tu fosti regina
possente sui mari,

sei cinta di glorie,
speranze ed amor.
E al grido di guerra,
San Marco gridavi,
il rosso vessillo
portavi sul mar.

E fra quel silenzio
di tanti canali,
udiamo la voce
del tuo gondolier,
che spinge la barca,
tuffando il suo remo,
cantando da lungi
la mesta canzon.

Io t'amo Venezia,
mia patria diletta
un solo fia il grido
che sorge dal cor:
Evviva Venezia
evviva San Marco
evviva le glorie
dell'aureo leon.



Andantino

Mia ca - ra te - na - - - - - sia, ma pa - tria ti bel - la, To
 fan - da del ma - re. Rac - co - gli nel sen - To fe - li re -
 - gi - - - - - na pes - san - to sui ma - - - - - ri. sei sin - ta di
 glo - rie, sei sin - ta di glo - rie, spe - ran - za - mar - - - - - . E al gri - do di
 guer - ra, San Mar - co gri - da - - - - - ri Il ves - so ves - sil - lo Por -
 - ta - - - - - ti sul mar. E al gri - do di guer - ra San Mar - co gri -
 - da - - - - - ri Il ves - so ves - sil - lo Por - ta - - - - - ti sul mar.

Andantino

E fra quel si - len - zio di tanti ca - na - li u - dia me la
 vo - ce del longan - do - - - - - lier che spi - - - - - ge la bar - - - - - ca. Tef -
 fan - dal tuo re - - - - - no, can - ta - - - - - do da lon - - - - - gi la



me - - - sta can - - sen. In E - - ma Ve - - na - - sia, mia
 pa - - tria di - - let - - ta. Un so - - lo fiat gri - - do que
 sor - - go dal cer In E - - ma Ve - - na - - sia mia
 pa - - tria di - - let - - ta, un so - - lo fiat gri - - do que
 sor - - go dal cer *f* *Magnifico* Ev - - vi - - va Ve - - na - - sia Ev -
 - vi - - va San Mar - - co Ev - - vi - - va le glo - - ria del -
 - cau - - reo le on. *ff* *Un poco più mosso* Ev - - vi - - va Ve - - na - - sia Ev -
 - vi - - va san Mar - - co Ev - - vi - - va le glo - - ria del -
 - cau - - reo le on. *rit.* *rit.* *allarg.* *ff* *rit.*
 - cau - - reo le on. Ev - - on del - - cau - - reo le - - on.

